

奔牛藝術

群牛上街 不用閃躲

2009奔牛節台中巡展
盛大公共藝術慶典

文/ 編輯部整理 圖/ 放 國際文創、鍾菀菱



台中市藝界人士的參展牛隻



◎作品名稱：牛轉乾坤

◎創作者：李明憲

李明憲把站立的牛，切割成上下兩部分；在牛腳平台上放置一圓形轉輪，讓上半部的牛體可以180度轉動，以此傳達台灣能牛轉乾坤，人民生活180度轉到平安、幸福、快樂的境界。



◎作品名稱：水水牛

◎作品名稱：悠悠牛

◎創作者：洪易

洪易從廟宇文化探掘台灣的原生色彩，作品大膽活潑並充滿愉悅感。他希望以站立的「水水」（閩南話形容漂亮以及美麗的女孩）牛為台灣的公共空間增添亮麗美感；坐臥的悠悠牛寓意深呼吸及放輕鬆，帶給都市輕盈的腳步。



號稱全世界最大型公共藝術慶典的「奔牛節」（CowParade），今年三月底甫於台北結束展覽，將於5月2日至7月5日移師台中，由台中市文化局與國立台灣美術館攜手合作，讓中部觀眾一同參與這個奔跑全球11年、行腳六十餘個國家的藝術慶典。

近百頭藝術牛台中展出

此次奔牛節台中巡展將以文化中心和國立台灣美術館為軸心，串連美術園道、經國園道，加上台中市政府、勤美誠品等展點，以點帶線的方式構築奔牛節台中巡展的完整面貌，期待透過這些放養於台中市各文化據點的奔牛，引領市民甚至於中部民眾一同於暖風清拂的春夏之際，漫遊文化城，親近藝術。

主辦單位依據牛的主題與特性，規劃出十二個主題：我們藝家人、台灣品牌奔牛創意、台灣藝企合作反思、台灣公共藝術與台灣公眾破壞、跨界精采、中部藝界與台北印象、人人都是藝術家、化妝舞會、太空漫步、互動想像、台灣之鄉、黑色幽默等。活動期間並將舉辦小牛體驗營，



◎作品名稱：愛分心

◎創作者：胡慧琴

結合陶瓷和彩繪，用纖細、充滿了童趣的手法，訴說著動聽的童話故事。



◎作品名稱：戲曲新藝術

◎創作者：林宣廷

參考真正的國劇臉譜，傳達簡單又不失對稱的美。



◎作品名稱：孫悟空

◎創作者：法利

把歌仔戲腳色「孫悟空」的特色套用在牛身上，以鮮明色系展現其魅力。



讓中部地區的民衆除了欣賞這場盛大的公共藝術慶典之餘，更可以來個腦力激盪，動手創造一頭自己的牛，全民一起玩藝術。

奔牛節由芝加哥擴至全球

奔牛節源起於1998年瑞士籍藝術家 Pascal KNAP 的創意，他用玻璃纖維做出一隻隻白色的牛型雕塑，賦予隨性的設計和彩繪。這個創意得到芝加哥商展協會的矚目，於是芝加哥市在1999年舉辦第一屆奔牛節活動，彩繪了450頭各式各樣的牛，帶動企業贊助與觀光人潮，創造絕佳效益，使得奔牛節逐漸成為紐約、巴黎、倫敦、米蘭、羅馬等各大城市爭相舉辦的城市行銷活動，十年內奔牛的蹤影逐漸遍佈全球。

奔牛節的行銷模式結合了公共藝術、城市行銷及慈善募款，以for Art（為藝術）、for Fun（為歡樂）、for

◎作品名稱：小籠牛

◎創作者：郭巧雯

將小籠包與牛做結合，傳達出一目了然的台灣意象。



Clarity（為慈善）為目的，通常由主辦單位提供白色牛隻素材，邀集在地的藝術家設計牛的造型；同時尋求企業或政府的贊助，讓活動順利進行；並利用城市中獨特的空間，展示這些牛隻創作，讓市民及觀光客，在城市中就能欣賞這些公共藝術，以節慶式的藝術嘉年華帶動城市觀光。品牌也能藉由贊助藝術家的方式，將產品或品牌融入設計，以不做作的幽默方式，取悅消費者，成為商業行銷的一部份。展出之後的牛隻創作，最後透過拍賣的形式，捐贈給兒童、藝術和美學相關的基金會，來培養未來更多的藝術家。這種模式讓公共藝術擺脫了特定基地以及由政府出錢的傳統作為，以更積極的作為讓藝術普及。

多位在地菁英參與創作

透過奔牛節這個公共藝術活動平台，不同地區、不同文化的人民可以將個別城市獨有的牛文化，自由發揮想像力，藉由藝術創作呈現，與世界上其他國家或文化的人分享、交流。此次奔牛節引進台灣，策畫單位「放 國際文創（FUN CAPITAL）」亦邀請了多位台灣各界菁英加入創作行列，包含知名藝術家琉園創始人王俠軍、台灣文學家黃春明、藝術家莊普、洪天宇、蔡根、林銓居、賴純純、徐畢華、吳耿禎、黃沛溼、游文富、插畫家可樂王、眼球先生、時尚造型師黃嘉祥、林國基、歌手劉德華等人，還有不少優秀的藝術學系學生和民間團體共襄盛舉。

文化城台中，在這場國際藝文盛事也不缺席。巡展主題之一的「中部藝界與台北印象」，其中有來自台中市雕塑



◎作品名稱：黑奔
◎創作者：陳怡如

.....
讓人忍不住想拿開瓶器撬開，然後暢快的大口喝下！



◎作品名稱：搖，滾牛
◎創作者：唐草設計團隊

.....
利用互動的遊戲方式，讓大家都和搖滾牛一起搖！滾！

◎作品名稱：福爾摩沙牛
◎創作者：婁素梅、李蓓蒂

.....
以台灣傳統布紋，象徵這美麗的寶島如花般永遠綻放著豔麗奪目的光采。





◎作品名稱：夢境之牛
◎創作者：頑石創意團隊

將牛身彩繪如黃金雕像，營造出華麗而神秘的夢境想像。

照片提供/ 鍾莞菱



◎作品名稱：含笑
◎創作者：楊春森
文建會文馨獎

讓「牛」、植物、花與灌溉水共存而變身，讓民眾因藝術家的創作而含笑。

照片提供/ 鍾莞菱



◎作品名稱：阿美族的勇士牛

◎創作者：阿豹

切割的牛隻象徵阿美族文化的失落，並期望孕育出下一代新的勇士。

照片提供/ 鍾莞菱

協會理事長李明憲的「牛轉乾坤」：以圖畫寫日記，實踐藝術生活化的二十號倉庫駐點藝術家洪易的「水水牛」、「悠悠牛」；亞洲大學數位媒體設計學系學生劉蒨茹的「虔誠 籤詩」等作品。除此之外，在其他主題內亦有來自中部地區的藝術家與設計學系學生的創作，例如洋溢天真童趣的胡慧琴「愛分心」；修平技術學院數位媒體設計系學生林宣廷、郭巧雯、陳怡如、法利的四頭牛作品等。

成就美學與生活共存

奔牛節透過公共藝術嘉年華的型式，強調藝術與文化、環境的共存及對話。讓美學成為習慣與生活、讓藝術展現創意與善意，也是奔牛節所要傳達的重要意涵。在台北展出期間，不少作品遭到民眾的破壞，令人深感遺憾。主辦單位不只一次發出「牛隻受傷，正在急救中」、「敬請尊重人類、愛護動物」等聲明稿，此次巡展台中更規劃了「台灣公共藝術與台灣公眾破壞」的主題，讓所有市民在欣賞公共藝術之餘，也上了一堂藝術公民課。

當5月晴空下，台中城湧現奔牛的身影，邀請您不妨走出家門，與這些繽紛的牛隻一同漫步在台中市各個公共空間，領略奔過眾多城市、在多元文化中汲取養份的牛隻，奔入台中這座文化城時激出的藝術火花。 **大琪**

公共藝術之旅

游藝台中－台中市公共藝術展

圖、文/ 何財滿



◎ 生命的樂章-北屯區仁美國小

公共藝術乃源於美國總統羅斯福有感於經濟大蕭條時，為增進藝術家工作機會而提倡的創新作法，並為美國日後公共藝術鋪路，60年代後開始有百分比計畫（Percent-for-art Program）的出現，爾後世界各國也起而效尤，造成一股公共藝術風潮，公共藝術作品除了具有美化環境的視覺效果，還提供創作者多元發展的機會，更有促使居民置身於藝術空間自然陶冶性情的功效，可說是免費的藝術體驗區。

台中市公共藝術展

國內對公共藝術的法令規定始於民國81年總統府頒佈「文化藝術獎助條例」，行政院文化建設委員會於87年頒行「公共藝術設置辦法」，因此，公共藝術



入圍第二屆公共藝術獎
「最佳創意表現」獎項

西區財政部中區國稅局-富裕分享

- ① 聚沙成塔
- ② 黑潮迴游
- ③ 守護巡航

便成為國家公共建設政策的一部份，凡公有建築物所有人均應依法設置公共藝術。

配合政府推展公共藝術審議制度，台中市自88年成立公共藝術審議會迄今已走過10個年頭，回顧10年推展成果，本市轄內已有60件依法設置完成的公共藝術案，為增進市民對公共藝術的認識與瞭解，文化局特別規劃「游藝台中－台中市公共藝術展」，商請各興辦單位協助出借藝術家的原創模型及設置過程中設計之特殊文宣作品到市役所展出，並



呈現各完成案件作品照片輸出圖，希望在這些精采美麗的公共藝術作品的帶領示範下，可以激發其他興辦單位未來擬設置時之多元發想空間。

公共藝術創意印象深刻

藉由本次的展覽欲使各觀展民衆瞭解到，並不是所有的公共藝術設置案都是所費不貲，也有些興辦單位設置的作品雖僅十餘萬元，完成後的效果也相當不錯，例如，北屯區仁美國小93年

展出台中市公共藝術作品約60案、原創模型約20件，包括作者理念、分佈圖及相關影片等靜態展覽，並規劃動態的名家開講及由專家帶路的公共藝術之旅。

公共藝術之旅

日期	藝術之旅行程		解說人
4/25		文化局、國美館	黃朝湖
5/9	西區路線	台中教育大學、財政部中區國稅局、署立台中醫院	鐘俊雄
5/23	北區路線	省三國小、篤行國小、雙十國中、台中一中、台中技術學院	邱泰洋
6/6	西屯區路線	地方稅捐局、台中市衛生局、大鵬國小、長安國小	鐘俊雄
6/20	北屯區路線	北屯區公所、仁愛國小、仁美國小	黃朝湖

◎報名：採現場報名，限額18位額滿為止

◎行程：下午2：00-5：00。由市役所出發三小時導覽行程，備有交通工具。



完成的「有影·歡喜」與「我在雲裡」兩件作品都只有十餘萬元，由於創作用心，頗富童趣，因此入圍行政院文化建設委員會本年度辦理第2屆公共藝術獎「最佳環境融合獎」及「最佳教育推廣獎」（第2屆公共藝術獎以94-95年度完成案件為評審範圍）。而國外更有利公共藝術進行社區改造，為政府賺進大把鈔票的例子，例如美國西雅圖市的飛夢社區公共藝術，不但展現社區的能量與創意，更凝聚居民的共同意識，改善社區品質與生活；而芝加哥市更以芝加哥公牛隊（Chicago Bull）的牛為該市吉祥物，並辦理彩繪牛的群牛遊行（Cows on Parade）特展，吸引了兩百萬以上的觀光客，為該市製造近五億美金的周邊效益。

「游藝台中－台中市公共藝術展」希望能將台中市內與環境充份融合的藝術創意發想，分享引介給每一位關心生活與環境的市民，展出內容以本市八大行政區域為藍圖，利用大圖輸出展示本市每一行政區內依法設置公共



▲風洞-南屯區文山國小

藝術品約60案(輸出內容包含作品照片、基本資料、創作理念、作者簡介及設置地點)，原創模型約20件，展出地點在台中市役所，1樓規劃展出東區、南區、西區、北區的公共藝術品大圖輸出及模型；2樓展出北屯區、西屯區、南屯區以及中區的公共藝術品大圖輸出及模型；3樓則彙整本市各公共藝術分布圖，並於1樓放映室播放有關公共藝術展品相關影片。

公共藝術之旅開放民眾參加

為鼓勵市民深入瞭解公共藝術的內涵，本次展覽尚配合辦理公共藝術之旅及名家開講活動，規劃國美館、西區路線、北區路線、西屯區路線、北屯區路線等五條路線，開放民眾報名參加，邀請專家引領解說，藉由民眾參與互動、親近、瞭解公共藝術；名家開講則邀請知名學者專家闡述公共藝術與公共空間關係，讓一般民眾更能深入瞭解公共藝術，進而激發其對自身所處環境周遭之藝術品存在價值有所互動。

文化局更將策劃編印公共藝術專輯及公共藝術文化導覽地圖，期許此次長達3個月的公共藝術大展，能讓一般民眾更明瞭公共藝術，感受公共空間美化對於生活環境的重要性。 **大城**

名家開講

地點台中市役所，下午1：00開始。

5/16 公共藝術與藝術行銷

逢甲大學建築系教授暨高美館館長 謝佩霓主講

6/13 軟疲經濟下的新型態城市競爭- 文化城市的公共藝術

亞洲大學創意設計系教授 顏名宏主講